



# **Cómo presentar trabajos en Ciencias de la Salud: publicar, citar...**

---

Mar Sanz Luengo  
Carmen Muñoz Serrano  
Madrid, 5 y 28 de noviembre de 2012

## A tener en cuenta...

---

**CITAR** sirve para aprender por qué y cómo **referirnos a otras publicaciones en nuestros propios trabajos** o artículos.

## A tener en cuenta...

---

### ¿Cómo?

- insertando los documentos utilizados en el texto del trabajo.
- ordenando las referencias en la bibliografía final.
- redactando las referencias según estilo y tipo de documento.

# A tener en cuenta...

---

## ¿Por qué?

porque...

- reconocemos de dónde hemos tomado la información.
- reforzamos nuestros argumentos.
- demostramos que nos hemos documentado.
- contextualizamos el tema que tratamos y los datos o argumentos que aportamos.
- facilitamos al lector que amplíe información más allá de los límites de nuestro propio texto.
- evitamos que nos acusen de *plagio* y, en la universidad, que nos rechacen o suspendan un trabajo.

# A tener en cuenta...

---

## **Nunca:**

- Citas de nuestras propias ideas.
- Citas del conocimiento común, del dominio público.

## **Siempre:**

- Citar la fuente, la procedencia (artículo, libro, web, etc.) de la información que utilizamos, tanto si incluimos una frase como una idea.

En general, hay que respetar las pautas del organismo, editor o publicación ante los que presentamos nuestro trabajo.

# A tener en cuenta

---

## ¿Qué es una cita?

Vínculo que establecemos en nuestro texto a las ideas, frases o *documentos* ajenos y que nos conduce a la fuente de donde tomamos la información prestada.

En la práctica, puede tratarse de números, asteriscos, notas, claves entre paréntesis, cualquier forma de remitir al documento citado.

Pérez García, 1988

# A tener en cuenta

---

## ¿Qué es una referencia?

Definición de un documento con sus características: *autor, título, fecha, editorial, lugar, URL, páginas, formato, etc.*

**PÉREZ GARCÍA, R. 1988. *La química del agua*. 3ª ed. Madrid: Alianza Editorial**

# A tener en cuenta...

---

## ¿Estilos?

muchos y diferentes, según:

- disciplinas
- tradiciones académicas
- editores
- publicaciones
- costumbres, etc.

Chicago, Vancouver, Harvard Style...

# Citar: principios básicos (ISO 690)

---

1. Redactar las referencias de forma sucinta y consistente.
2. Determinar si se cita un documento completo o una parte.
3. Tomar los datos del propio documento citado; lo que añadamos, entre corchetes.
4. Identificar bien los documentos mediante códigos numéricos como el ISBN, ISSN, DOI.
5. Los documentos en línea pueden cambiar, por lo que debemos consignar la localización específica en Internet y la fecha en la que los hemos consultado.

## Citar: principios básicos (ISO 690)

---

6. Si el documento tiene hasta tres autores, se enumeran todos, si son más de tres, el primero seguido de la expresión [et al.].
7. Si no tiene autores ni entidades responsables, el primer elemento es el título.
8. Si la responsabilidad principal del documento no es autoría, sino edición, coordinación, revisión, dirección, etc., se indica con abreviaturas (ed.), (coord.), (rev.), (dir.), etc.

## Citar: principios básicos (ISO 690)

---

9. Los documentos de un mismo autor publicados el mismo año los diferenciamos añadiendo a la fecha una letra minúscula consecutiva (1992a, 1992b, 1992c, etc.).
10. Las referencias se escriben en el idioma del documento (excepto las notas o las interpolaciones [...]), respetando la ortografía del idioma en cuanto a uso de mayúsculas, minúsculas, signos, etc.
11. Los nombres de pila de los autores *pueden* transcribirse desarrollados y los apellidos no siempre en mayúsculas.

# Normas Vancouver

---

- Creadas en **1978** por **editores de revistas biomédicas**.
- Establecen las **normas** para **publicar en sus revistas**.
- ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors) establece los **Requisitos de Uniformidad**.

# Requisitos de Uniformidad

---

## Objetivo:

- Elaborar y difundir artículos biomédicos precisos, claros y asequibles.
- Establecer principios éticos de una investigación y de su informe escrito.
- Recomendaciones sobre su redacción y edición.

# Consideraciones éticas

---

1. Autores
2. Dirección
3. Evaluación por pares
4. Conflictos de intereses
5. Privacidad y confidencialidad
6. Protección de personas y animales

# Consideraciones éticas: autor

---

## 1. Autor

Un **autor** debe asumir la responsabilidad de al menos una de las partes que componen la obra, debería poder identificar a los responsables de cada una de las demás partes, y sería deseable que confiara en la capacidad y en la integridad de aquellos con quienes comparte la autoría.

# Consideraciones éticas: autor

---

## Criterios de autoría:

- Aportaciones importantes a la idea y diseño del estudio, o a la recogida de datos, o al análisis e interpretación de datos.
- Redacción del borrador del artículo o revisión crítica de su contenido.
- Aprobación final de la versión que se va a publicar.
- La búsqueda de financiación, la recogida de datos o la supervisión del grupo de investigación no justifican la autoría.
- Todos los autores que cumplen los criterios de autoría deben aparecer en la lista de autores.

# Consideraciones éticas: autor

---

- Los COLABORADORES que no cumplen los criterios de autoría deben aparecer en la sección de agradecimientos, personas que sólo proporcionan ayuda técnica, colaboraciones en la redacción del manuscrito, entidades que han prestado las ayudas económicas y materiales.
- Los grupos de personas que han contribuido pero cuya colaboración no justifica la autoría, deberían aparecer como “investigadores clínicos”, “investigadores participantes” y describir su función o contribución como “asesor científico”, “ha recogido datos”, “ha proporcionado y cuidado de los pacientes del estudio”, etc.

La NLM incluye en sus índices el nombre del grupo y los nombres de las personas que el grupo ha identificado como responsables directos del manuscrito; también hace una relación de los nombres de los colaboradores siempre que consten en los Agradecimientos.

# Consideraciones éticas: dirección

---

## 2. Dirección

- Un **editor** es la persona responsable del contenido y de la elección del momento de la publicación.
- Deberían basar sus decisiones en la validez del trabajo y en la importancia que pueda tener para los lectores y no en el éxito comercial de la revista.
- Su objetivo la publicación de una revista legible y fiable, producida teniendo en cuenta los objetivos de la revista y los costes.

# Consideraciones éticas: dirección

---

- Los **propietarios** tienen derecho a nombrar y relevar a los editores y a tomar decisiones empresariales importantes.
- No pueden interferir en la evaluación, selección o edición de los artículos.

Para mantener una buena política editorial puede ser útil disponer de un consejo editorial asesor independiente.

# Consideraciones éticas: evaluación por pares

---

## 3. Evaluación por pares

- Es la valoración crítica de los manuscritos por parte de expertos que no formen parte del personal editorial.
- Ayuda a los editores a decidir qué manuscritos son adecuados para sus revistas, a la vez que ayuda a autores y editores a mejorar la calidad de los artículos.

# Consideraciones éticas: conflicto de intereses

---

## 4. Conflicto de intereses

- Existe cuando un **autor** (o la institución a la que pertenece el autor), **evaluador** o **editor** tienen relaciones personales o financieras que puedan sesgar su trabajo. Las más fáciles de detectar son las relaciones financieras, aunque también pueden producirse conflictos por relaciones personales o rivalidad académica.
- Los **autores** deben exponerlo en el manuscrito, en una página de notificación de conflictos de intereses, después de la portada y, si es necesario, dar detalles adicionales en la carta de presentación del manuscrito.

# Consideraciones éticas: conflicto de intereses

---

- Los **editores** deberían evitar seleccionar revisores externos que, por ejemplo, trabajen en el mismo departamento o institución que cualquiera de los autores.
- A veces son los propios **autores** los que proporcionan nombres de personas a las que no debe pedirse la revisión del manuscrito por posibles conflictos de intereses generalmente de tipo profesional.
- También ha de pedirse a los **revisores** que expongan si existen conflictos.

# Consideraciones éticas: privacidad y confidencialidad

---

## 5. Privacidad y confidencialidad

- Los **pacientes** tienen derecho a la privacidad. No deben publicarse nombres o iniciales de los pacientes, número de historia clínica, fotografías ni datos genealógicos a menos que dicha información sea esencial para los objetivos científicos y que el paciente (su progenitor o tutor), dé el consentimiento informado para su publicación, lo que requiere enseñar el manuscrito que va a publicarse.
- Los **autores** confían a los editores los resultados de su trabajo y de su esfuerzo creativo, de los que puede depender su reputación y su carrera. Sus derechos pueden ser violados si se revelan detalles confidenciales en la revisión de su manuscrito.
- También los **revisores** tienen derechos de confidencialidad que deben ser respetados por el editor.
- Los **editores** no deben revelar información sobre los manuscritos y deben aclarar a los revisores que los documentos que se les envían son confidenciales y propiedad privada de los autores.
- Los comentarios del revisor no deben publicarse sin el permiso del revisor, del autor y del editor.

# Consideraciones éticas: protección de personas y animales

---

## 6. Protección personas y animales en la investigación

- **Seres humanos:** cumplimiento de los principios éticos de la comisión responsable y Declaración de Helsinki.
- **Animales:** cumplimiento de las normativas nacionales e institucionales.

# Preparación y envío del manuscrito

---

## Principios generales

- Manuscritos fáciles de leer y de editar.
- Estructura “IMRAD”: Introducción, Métodos, Resultados y Discusión.
- Normas:
  - ✓ espaciado doble,
  - ✓ márgenes generosos,
  - ✓ numeración consecutiva desde la portada.

# Manuscrito

---

## Portada

- Título del artículo
- Autores y sus afiliaciones
- Nombre del departamento e instituciones
- Descargos de responsabilidad, si hay
- Información para contactar con el autor correspondiente
- Nombre y dirección del autor
- Fuentes de ayuda
- Encabezamiento de página o título abreviado del artículo
- Recuentos de palabras
- Número de figuras y tablas

# Manuscrito

---

## Conflicto de intereses

- Esta información tiene que formar parte del manuscrito.
- EL ICMJE ha desarrollado un modelo estándar:  
[www.icmje.org/coi\\_disclosure.pdf](http://www.icmje.org/coi_disclosure.pdf)

# Manuscrito

---

## Resumen

- Resumen estructurado destacando aspectos nuevos e importantes.
- Reflejo del contenido del artículo con precisión.

# Manuscrito

---

## Introducción

- Debe expresar el contexto o los antecedentes del estudio.
- Enunciar el objetivo de la investigación o la hipótesis.

# Manuscrito

---

## Métodos

- Información disponible cuando se redactó el estudio.
- Selección y descripción de los participantes:
  - ✓ sujetos objeto de observación o experimentación, incluyendo los criterios de selección y exclusión, y dando una descripción de la población origen de los sujetos del estudio.
- Información técnica:
  - ✓ Descripción de métodos, aparatos y procedimientos con detalle para permitir la reproducción de los resultados
- Estadística:
  - ✓ Descripción de los métodos estadísticos con detalle para permitir la comprobación de los resultados.

# Manuscrito

---

## Resultados

- Deben seguir una secuencia lógica en el texto, tablas e ilustraciones.
- Destacar en primer lugar los hallazgos más importantes.

# Manuscrito

---

## Discusión

- Destacar los aspectos más novedosos e importantes del estudio y las conclusiones que de ellos se deducen.
- Relacionar las conclusiones con los objetivos del estudio.

# Manuscrito

---

## Referencias bibliográficas

- No usar resúmenes como referencias.
- Evitar citar una “comunicación personal”.
- Referencias a artículos ya aceptados pero no publicados: “en prensa” o “de próxima aparición”.

Aunque nos basemos en la norma Vancouver, siempre debemos consultar las normas de la revista a la que pensamos enviar nuestros trabajos.

# Manuscrito

---

## Envío del manuscrito a la revista

- El envío puede hacerse de forma electrónica o en papel. Para ello se deben consultar las instrucciones para autores de la revista.
- Independientemente, los manuscritos deben ir acompañados de una carta con la siguiente información:
  - ✓ Declaración completa al editor de los manuscritos enviados para publicar y de los artículos previos que puedan considerarse redundantes.
  - ✓ Declaración de las relaciones financieras que puedan acarrear conflicto de intereses.
  - ✓ Declaración afirmando que el manuscrito ha sido aprobado por todos sus autores.
  - ✓ Nombre, dirección y teléfono del autor corresponsal.
- Los manuscritos deben ir acompañados de copia de las autorizaciones para reproducir materiales previamente publicados, así como para dar a conocer información sobre personas identificables.

# Aprendiendo a citar

---

## Libros y similares

Fíjate en el modelo:

Apellido, nombre del autor o nombre de la entidad. Título. Edición si no es primera. Lugar de publicación: editorial; año.

### Autor individual

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002

### Entidad como autor

Royal Adelaide Hospital; University of Adelaide, Department of Clinical Nursing. Compendium of nursing research and practice development, 1999-2000. Adelaide (Australia): Adelaide University; 2001.

# Aprendiendo a citar

---

## Capítulo de libro

**Otros casos:** Actas de conferencias, tesis, patente, etc.

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113. (*N. del T.: En español*)

# Aprendiendo a citar

---

## Artículos de revistas

- Pueden ser impresos o digitales (en línea)
- Artículo estándar
- Mencionar los seis primeros autores, seguidos de “et al.”  
(Nota: La NLM lista actualmente todos los autores)

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002 Jul 25;347(4):284-7.

Si la revista mantiene el criterio de paginación continua a lo largo de todo el volumen (como hacen muchas revistas médicas), opcionalmente se puede omitir el mes y el número.

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002;347:284-7.

# Aprendiendo a citar

---

**Artículos de revistas**

Más de seis autores

Rose ME, Huerbin MB, Melick J, Marion DW, Palmer AM, Schiding JK, et al. Regulation of interstitial excitatory amino acid concentrations after cortical contusion injury. Brain Res. 2002;935(1-2):40-6.

Si el artículo tiene un identificador único en una base de datos, opcionalmente se puede añadir

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002 Jul 25;347(4):284-7. PubMed; PMID 12140307.

# Aprendiendo a citar

---

## Artículos de revistas

Artículo publicado en formato electrónico antes que en versión impresa

Yu WM, Hawley TS, Hawley RG, Qu CK. Immortalization of yolk sac-derived precursor cells. *Blood*. 2002 Nov 15;100(10):3828-31. Epub 2002 Jul 5. (*N. del T.: En español: Publicación electrónica 5 Jul 2002*)

**Otros casos:** artículo no escrito en inglés, parte de un número, supl. de un número o de un volumen, etc.

# Apreniendo a citar

---

## Trabajos no publicados

Apuntes de clase:

Profesor, título de la clase[apuntes], curso académico, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Veterinaria, Departamento; año [inédito]

## Otros tipos de publicaciones

Artículo de periódico, material audiovisual, documentos legales, mapa, diccionarios y similares. [Ver las normas Vancouver.](#)

# Aprendiendo a citar

---

## Material electrónico

### CD-ROM

Anderson SC, Poulsen KB. Anderson's electronic atlas of hematology [CD-ROM]. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2002.

## Base de datos en Internet

PubMed [Internet]. Bethesda (MD): National Center for Biotechnology Information (US). c1996- [cited 2012 apr 19]. Available from: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/> (N. del T.: En español: [citado 19 Abr 2012]. Disponible en:)

# Aprendiendo a citar

---

**Material electrónico**

**Artículo de revista en Internet**

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs [Internet]. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12];102(6):[about 1 p.]. Available from:

<http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htmArticle> (N. del T.: *En español: [citado 12 Ago 2002]; [aprox. 1 p.]. Disponible en:*)

Presentación opcional (se omite la frase entre corchetes que califica el título abreviado de la revista):

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12];102(6):[about 1 p.].

Available from:

<http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htmArticle>

# Aprendiendo a citar

---

## Material electrónico

### Monografía en Internet

Foley KM, Gelband H, editors. Improving palliative care for cancer [Internet]. Washington: National Academy Press; 2001 [cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.nap.edu/books/0309074029/html/>. (N. del T.: En español: [citado 9 Jul 2002]. Disponible en:)

### Página principal de un sitio Web

Cancer-Pain.org [Internet]. New York: Association of Cancer Online Resources, Inc.; c2000-01 [updated 2002 May 16; cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.cancer-pain.org/>. (N. del T.: En español: citado 9 Jul 2002]. Disponible en :)

# Aprendiendo a citar

---

## Material electrónico

### Blogs

Holt M. The Health Care Blog [Internet]. San Francisco: Matthew Holt. 2003 Oct - [cited 2012 Apr 19]. Available from: <http://thehealthcareblog.com/>

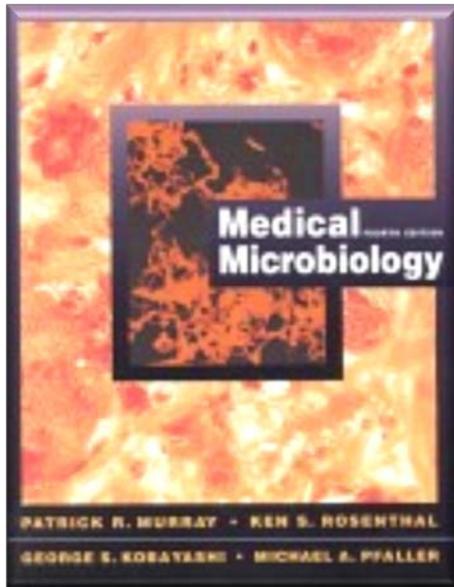
## Contribución a un blog

Reider J. Docnotes: Health, Technology, Family Medicine and other observations [Internet]. [place unknown]: Jacob Reider. 1999 - . CRP again ...; 2004 Apr 2 [cited 2009 Feb 13]; [about 1 screen]. Available from: <http://www.docnotes.com/2004/04/crp-again.html>

# Algunos ejemplos

---

## Libros y similares



Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002

# Algunos ejemplos

## Artículos de revistas



Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. *N Engl J Med*. 2002 Jul 25;347(4):284-7.

# Algunos ejemplos

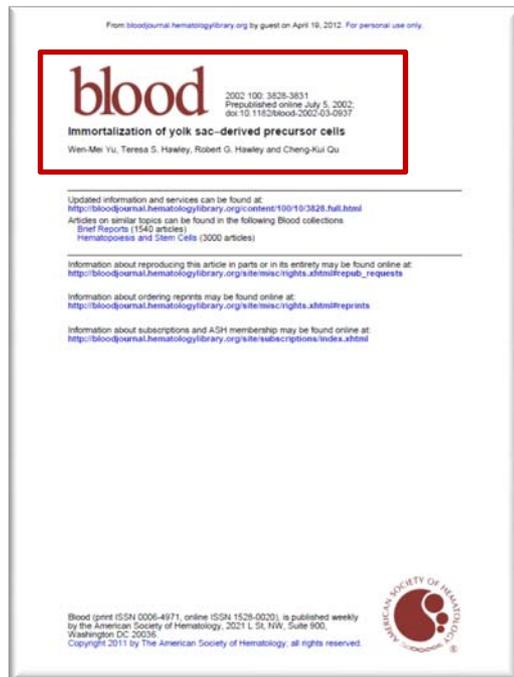
## Artículos de revistas



Rose ME, Huerbin MB, Melick J, Marion DW, Palmer AM, Schiding JK, et al. Regulation of interstitial excitatory amino acid concentrations after cortical contusion injury. Brain Res. 2002;935(1-2):40-6.

# Algunos ejemplos

## Artículos de revistas

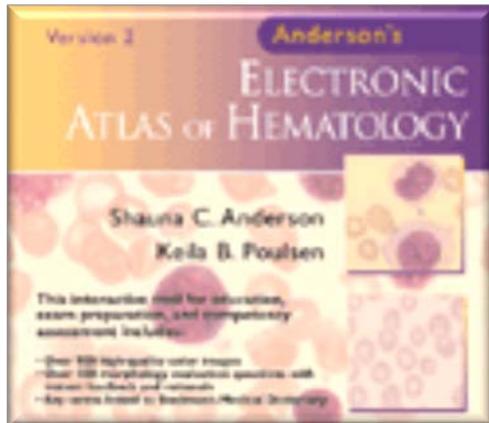


Yu WM, Hawley TS, Hawley RG, Qu CK. Immortalization of yolk sac-derived precursor cells. Blood. 2002 Nov 15;100(10):3828-31. Epub 2002 Jul 5. (N. del T.: En español: Publicación electrónica 5 Jul 2002)

# Algunos ejemplos

---

**CD ROM**

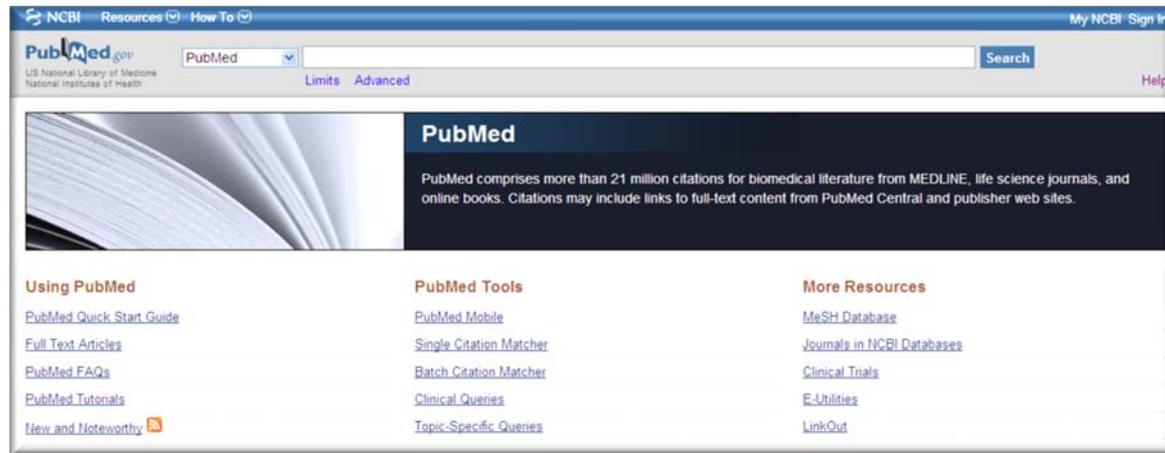


Anderson SC, Poulsen KB. Anderson's electronic atlas of hematology [CD-ROM]. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2002

# Algunos ejemplos

---

## Base de datos en Internet



PubMed [Internet]. Bethesda (MD): National Center for Biotechnology Information (US). c1996- [cited 2012 apr 19]. Available from: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/> (N. del T.: En español: [citado 19 Abr 2012]. Disponible en:)

# Algunos ejemplos

## Monografías en Internet



Foley KM, Gelband H, editors. Improving palliative care for cancer [Internet]. Washington: National Academy Press; 2001 [cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.nap.edu/books/0309074029/html/> (N. del T.: En español: [citado 9 Jul 2002]. Disponible en:)

# Algunos ejemplos

## Página principal de un sitio Web



Cancer-Pain.org [Internet]. New York: Association of Cancer Online Resources, Inc.; c2000-01 [updated 2002 May 16; cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.cancer-pain.org/>. (N. del T.: En español: citado 9 Jul 2002). Disponible en :)

# Algunos ejemplos

Blog



The screenshot shows the homepage of 'The Health Care Blog'. The main article is titled 'Washington Stuck Fighting Wrong Health-Care Battle' by Peter R. Orszag. The article discusses the Altarum Institute's report on health-care costs and the challenges of the 2010 health-care reform. A sidebar on the right lists other articles such as 'Is Romneycare A Budget Buster?' and 'No Panacea for China's Healthcare Reform'. The page also features social media icons, a search bar, and a 'Health 2.0 NEWS' section.

Holt M. The Health Care Blog [Internet]. San Francisco: Matthew Holt. 2003 Oct - [cited 2012 Apr 19]. Available from: <http://thehealthcareblog.com/>

# Algunos ejemplos

## Contribución a un blog

**Docnotes**  
Health, Technology, Family Medicine and other observations - since 1999

[Home](#) [Archives](#) [Profile](#) [Subscribe](#)

[» Physician Fears](#) | [Main](#) | [Pneumonia Severity Index Calculator](#) »

April 02, 2004

### CRP again ...

A few days ago I posted that CRP may actually be useful. Now [this article in NEJM](#). Suggests that it isn't so useful as we thought it was...

Some thoughts:

- I don't know of any evidence-based guidelines that have yet included CRP in suggested screening tests for cardiovascular disease.
- Looking at the [data](#) (see the tables) ... I'm impressed that there IS an increased relative risk for elevated CRP ... with similar weight as hypertension. So ... while [the news](#) may report this study as a reason NOT to order CRP ... they're in fact just saying that elevated CRP is a moderate predictor of cardiac events and not a strong one - as was previously reported:

□ We found that the decade-to-decade consistency of values for C-reactive protein, the erythrocyte sedimentation rate, and von Willebrand factor is similar to that of values for blood pressure and total serum cholesterol concentration, suggesting that these inflammatory markers are sufficiently stable for potential use in the long-term prediction of coronary heart disease. Our findings ... reinforced by an updated meta-analysis ... indicate, however, that the odds ratio for coronary heart disease in people with elevated C-reactive protein values is lower than that reported recently. Whereas a previous meta-analysis<sup>14</sup> of studies published before 2000 (based on 193 cases of coronary heart disease) reported an odds ratio for coronary heart disease of about 2.0 (95 percent confidence interval, 1.6 to 2.7), our updated meta-analysis, which adds 1115 cases of coronary heart disease from a further 12 studies, yielded an odds ratio of about 1.5 in a comparison of people with high (vs. low) values in the top third with those with low (vs. high) values in the bottom third for the population. [Discrepancy in comparison with major established risk factors \(such as an increased total serum cholesterol concentration and cigarette smoking\), the C-reactive protein concentration was a relatively moderate predictor of the risk of coronary heart disease and added only marginally to the predictive value of established risk factors for coronary heart disease. These findings suggest that recent recommendations regarding the use of measurements of C-reactive protein in the prediction of coronary heart disease may need to be reviewed.](#)

Posted on April 02, 2004 at 09:23 PM | [Permalink](#)

[Tweet](#) [Share](#) [Facebook](#)

Search

**TEAM**  
Help Blood cancer patient live longer, better lives. Help me reach my goal!

17%

goal: \$4,500.00  
raised: \$742.28

We are sorry donations are no longer being accepted.

[View my page](#)

Archives

April 2012  
December 2011  
October 2011  
September 2011  
August 2011  
July 2011  
June 2011  
May 2011  
April 2011  
March 2011

Reider J. Docnotes: Health, Technology, Family Medicine and other observations [Internet]. [place unknown]: Jacob Reider. 1999 - . CRP again ...; 2004 Apr 2 [cited 2009 Feb 13]; [about 1 screen]. Available from:

<http://www.docnotes.com/2004/04/crp-again.html>

# ¿Preguntas?

---

- **Mar Sanz**  
[msanz@buc.ucm.es](mailto:msanz@buc.ucm.es)
- **Carmen Muñoz**  
[cmserrano@buc.ucm.es](mailto:cmserrano@buc.ucm.es)

---

**Muchas gracias por vuestra atención**

---